

théâtre

## ÇA - JAN RITSEMA

adaptation de *La Bête dans la jungle*  
de Henry James

par Ger Thijs, Marjon Brandsma et Jan Ritsema  
avec Nathalie Richard et Gérard Watkins  
décor Dominique Gonzalez-Foerster

15 novembre/10 décembre

Réservedurée 60'

### Au bord du plateau

- Répétitions ouvertes du 1<sup>er</sup> au 14 novembre (13/16h)
- Rencontre avec l'équipe artistique, jeudi 25 novembre après le spectacle.
- Apéro philo, samedi 20 novembre à 18h, sur le thème du « Non-dit ».
- Cité-psy, lundi 29 novembre à 18h.

John attend quelque chose d'extraordinaire. Il passe sa vie à expliquer à May les raisons qui le poussent à attendre, encore. De cette attente, Jan Ritsema tire une pièce où les pensées des personnages se décomposent en strates infinies et savantes. John is waiting for something extraordinary. He spends his life explaining to May why he keeps on waiting. Jan Ritsema has drawn up a play from this experience of waiting where the characters' thoughts disintegrate into innumerable well-crafted layers

*Ça* est l'adaptation d'une nouvelle célèbre de l'écrivain anglo-américain Henry James : *La Bête dans la jungle*. L'histoire est simplissime : voici John, un homme qui délaisse les gens ou les choses autour de lui parce qu'il se sent appelé par une Chose puissante, une Grande Chose. Donc cet homme attend « ça », il est tout entier au service de ce « ça » à venir qu'il est sûr d'identifier le moment venu. Le temps passe. Et puis le temps passe encore et c'est déjà la fin de la vie. Il découvre que le « ça » qu'il attendait était là depuis toujours, c'était simplement un « elle », c'était May, cette femme à ses côtés depuis des années et dont il n'a pas su comprendre qu'il l'aimait. Maintenant, c'est trop tard.

La nouvelle tragique de Henry James fonctionne comme tous les textes de ce grand psychologue d'écrivain : toute l'intrigue tient dans les pensées des personnages, dans les circonvolutions, les attermoissements, les remords. Et ces volutes mentales sont le point d'entrée que Jan Ritsema a choisi pour porter ce texte à la scène. Puisque *Ça* est l'histoire d'une pensée au travail, il propose de montrer comment une pensée fonctionne réellement. La pièce mêle donc trois niveaux. Au premier niveau : les acteurs sont John et May, les deux personnages de la nouvelle, et ils jouent. Au deuxième niveau : les acteurs sont les acteurs, Nathalie Richard et Gérard Watkins, ils ne jouent pas, ils se regardent jouer. Au troisième niveau : les deux premiers niveaux se mélangent. Quand May parle, c'est peut-être à John, peut-être à Gérard. Elle a des reproches à faire, mais, ces reproches, elle ne sait plus à qui elle les fait. Cette confusion volontaire des rôles produit un plaisir rare : on ne suit pas seulement une histoire, on se demande qui agit comment et pourquoi, on regarde de la pensée en acte comme si on assistait à une partie d'échecs autant qu'à une pièce de théâtre.